

Index

Les numéros de page en **gras** renvoient aux cartes.

A

Aéroports
Honolulu International Airport 6
 Ahupua'a 'O Kahana State Park 45
 Aiea
achats 92
 Aina Moana (Honolulu) 19
 Ala Moana Beach (Honolulu) 19
 Ala Wai Canoe Challenge (Waikiki) 89
 Ali'iolani Hale (Honolulu) 14
 Ali'i Sunday 89
 Aloha Festivals 90
 Aloha Tower (Honolulu) 19
 Aloha Tower Marketplace
 (Honolulu) 19

B

Baignade 29, 39, 43, 52, 58
 Barking Sands 58
 Bellows AFB 39
 Bellows Field Beach Park 39
 Billabong Pipeline Masters 91
 Bishop Museum (Honolulu) 20
 Bodhi Day 90
 Boogie board
 (surf horizontal) 31, 39, 53
 Brigham Young University 48
 Byodo-In Temple 43

C

Capitol (Honolulu) 15
 Castle Memorial Building (Bishop
 Museum) 22
 Cathedral Church of Saint Andrew
 (Honolulu) 15
 Cathedral of Our Lady of Peace
 (Honolulu) 16
 Central Waikiki Beach (Waikiki) 25
 Chamberlain House (Honolulu) 15
 Championnat mondial annuel de
 bodyboard féminin 90
 Cherry Blossom Festival 90
 Chinaman's Hat 45
 Chinatown Gateway Park
 (Honolulu) 16
 Chinatown (Honolulu) 16
 Chinese Cultural Plaza (Honolulu) 17
 Contemporary Museum (Honolulu) 24
 Coronation Pavilion (Honolulu) 12
 Côte de Wai'anae 55
 Croisières 29
 Crouching Lion 45

D

Défilé de la Saint Patrick (Honolulu) 90
 Deltaplane 39
 Diamond Head Beach (Waikiki) 29
 Diamond Head (Waikiki) 28
 Dillingham 52
 Dole Plantation 55
 Duke Kahanamoku, statue de
 (Waikiki) 26

E

East-West Center (Honolulu) 22
 Ehukai Beach Park 49
 Équitation 52
 'Ewa 54

F

Festival annuel d'Honolulu
 (Honolulu) 90

Festivals et événements

Ala Wai Canoe Challenge (Waikiki) 89
Ali'i Sunday 89
Aloha Festivals 90
Billabong Pipeline Masters 91
Bodhi Day 90
*Championnat mondial annuel de
 bodyboard féminin* 90
Cherry Blossom Festival 90
Défilé de la Saint Patrick 90
Festival annuel d'Honolulu (Honolulu) 90
Fête nationale (Honolulu) 90
*Hawaii International Spring Film Festival
 (HIFF) (Honolulu)* 90
*Hawaii Invitational International Music
 Festival (Waikiki)* 90
Honolulu Orchid Society Show 90
King Kamehameha Celebration 90
Lei Day 90
*Marathon annuel d'Honolulu
 (Honolulu)* 90
Mardi Gras Follies 90
Molokai Hoe 90
Narcissus Festival 89
Na Wahine o Ke Kai 90
Nouvel An chinois (Honolulu) 89
Nu'uano Mardi Gras 90
Prince Kuhio Day 90
Prince Lot Hula Festival 90
*Reef Hawaiian Pro et O'Neill World Cup
 of Surfing* 90
Ukulele Festival (Waikiki) 90
Vans Pro et Gidget Pro 90
 Fête nationale (Honolulu) 90
 Fort DeRussy Beach (Waikiki) 25
 Fort Street Mall (Honolulu) 16
 Foster Botanical Garden (Honolulu) 17
 Founder's Alcove (Bishop Museum) 22
 Frame House (Honolulu) 15
 Front de mer (Honolulu) 18

G

Golf 30, 39, 44, 52, 55, 58

H

Ha'iku Gardens 43
 Hale'iwa Ali'i Beach Park 50
 Hale'iwa Beach Park 50
 Hale'iwa **50, 51**
hébergement 71
restaurants **71, 84**
sorties 90
 Halekulani Beach (Waikiki) 25
 Halona Beach Cove 37
 Halona Blowhole 38
 Hanauma Bay 36
 Harold L. Lyon Arboretum
 (Honolulu) 23
 Hau'ula
restaurants 84
 Hawaiian Electric Beach Park 56
 Hawaiian Hall (Bishop Museum) 20
 Hawaiian Railway Society 54
 Hawaiian Waters Adventure Park 56
 Hawaii Army Museum Society
 (Waikiki) 25
 Hawaii International Spring Film Festival
 (Honolulu) 90
 Hawaii Invitational International Music
 Festival (Waikiki) 90
 Hawaii's Plantation Village 53
 Hawaii Sports Hall of Fame (Bishop
 Museum) 22
 Hawaii State Library (Honolulu) 15
 Hawaii State Seabird Sanctuary 40
 Hawaii Theater (Honolulu) 16
 Healing Stones 55

Hébergement

Hale'iwa 71
Honolulu 59
Kahuku 71
Kane'ohe 70
Ka Oina 72
La'ie 70
Sunset Beach 71
Waikiki 62
 He'eia Kea Boat Harbor 43
 He'eia State Park 43
 Heiau de Kane'aki 58
 Heiau de Kulioloa 58
 Heiau de Pu'u o Mahuka 49
 Honolulu Academy of Arts
 (Honolulu) 15
 Honolulu Hale (Honolulu) 15

Honolulu 11, **21**
 achats 91
 centre-ville **13**
 hébergement et restaurants **60**
 hébergement 59, **61**
 restaurants **61**, 72
 sorties 86

Honolulu Orchid Society Show
 (Honolulu) 90

Honolulu Watershed Forest Reserve
 (Honolulu) 23

Honolulu Zoo (Waikiki) 26

Honouliuli Forest Reserve 54

Ho'omaluhia Botanical Garden 42

I

Ihilani Beach 56

'Iolani Barracks (Honolulu) 12

'Iolani Palace (Honolulu) 12

J

James Campbell National Wildlife
 Refuge 48

Jhmanandas Watumull Planetarium
 (Bishop Museum) 20

John Young Museum of Art
 (Honolulu) 22

K

Ka'a'awa Beach Park 45

Ka'a'awa
 restaurants 84

Ka'ena Point 52

Ka'ena Point State Park 58

Kahanamoku Beach (Waikiki) 25

Kahanamoku, Duke Paoa 31

Kahe Point Park 56

Kahuku 48
 hébergement 71
 restaurants 84

Kaiaka Bay Beach Park 50

Kaihahulu Beach 48

Kailua Beach 42

Kailua 42
 achats 92
 restaurants 83

Kalae'o'io Beach Park 45

Kamalalalama O Keao Church 46

Kamehameha, statue de (Honolulu) 14

Kananelu Beach 45

Kane'ohe 43
 hébergement 70
 restaurants 83

Kapahulu Groin (Waikiki) 26

Kapi'olani Park (Waikiki) 26

Kapolei
 sorties 86

Kaupo Beach Park 38

Kawaiaha'o Church (Honolulu) 14

Kayak de mer 31, 44

Keaiwa Heiau State Park
 (Pearl Harbor) 32

King Kamehameha Celebration
 (Honolulu) 90

King Kamehameha V Judiciary History
 Center (Honolulu) 14

Kitesurf (surf cerf-volant) 30, 44, 52

Koko Crater Botanical Garden 38

Koko Crater 38

Koko Head 36

Ko Olina
 hébergement 72
 restaurants 86

Kualoa Ranch 45

Kualoa Regional Park 45

Kuan Yin Temple (Honolulu) 17

Kuhio Beach 26

Kuilima Cove 48

Kukaniloko Birthstones 55

Kunia Road 54

L

La'ie Beach Park 46

La'ie 46
 hébergement 70
 restaurants 84

La'ie Point 48

Lanikai Beach 42

Lei Day (Honolulu) 90

Lili'uokalani Church 50

Lost 10

Lu'au 86

Lunaillo, tombeau de (Honolulu) 14

M

Ma'ili Beach Park 56

Makaha Beach Park 58

Makapu'u Beach Park 38

Makapu'u Point State Wayside 38

Malaekahana State Recreation Area 48

Manoa Falls (Honolulu) 23

Manoa Valley (Honolulu) 23

Marathon annuel d'Honolulu
 (Honolulu) 90

Mardi Gras Follies (Pearl Harbor) 90

Maunakea Marketplace (Honolulu) 17

Mission Houses Museum
 (Honolulu) 14

Moanalua Gardens (Pearl Harbor) 32

Mokule'ia Beach Park 52

Moloka'i Hoe 90

Motomarine 30

N

Nanakuli Beach 56

Narcissus Festival 89

Natatorium, Waikiki War Memorial
 (Waikiki) 28

National Memorial Cemetery of the
 Pacific (Honolulu) 24

Na Wahine o Ke Kai 90

Nouvel An chinois (Honolulu) 89

Nu'uano Mardi Gras 90

O

O'ahu **4, 5**
 achats 91
 côte au vent centrale **41**
 côte nord **47**
 côte sous le vent **57**
 hébergement 59
 pointe orientale **37**
 restaurants 72
 sorties 86

O'ahu Cemetery (Honolulu) 18

O'ahu Market (Honolulu) 17

Observation des baleines 52

Observation des dauphins 52

P

Pacific Aviation Museum
 (Pearl Harbor) 36

Paki Hall (Bishop Museum) 22

Pali Lookout 40

Parachute ascensionnel 30

Parapente 39

Parcs

Ahupua'a O Kahana 45

He'eia 43

Ka'ena Point 58

Keaiwa Heiau 32

Kualoa 45

Malaekahana 48

Pu'u 'Ualaka (Honolulu) 23

Sacred Falls 46

Waimanalo Bay 33

Pearl Harbor **32, 33**

Phare de Diamond Head (Waikiki) 29

Plages

Aia Moana 19

Barking Sands 58

Bellows Field 39

Central Waikiki 25

Diamond Head Beach 29

Ehukai 49

Fort DeRussy 25

Hale'iwa Ali'i 50

Hale'iwa 50

Halekulani 25

Halona 37

Hanaua Bay 36

Hawaiian Electric 56

Ihilani 56

Ka'a'awa 45

Kahanamoku 25

Kaiaka Bay 50

Kaihahulu 48

Kailua 42

Kalae'o'io 45

Kananelu Beach 45

Kaupo 38

Kuhio 26

La'ie 46

Lanikai 42

Ma'ili 56

Makaha 58

Makapu'u 38

Mokule'ia 52

Nanakuli 56

Pakai Bay 58

Pounders 46

Punaluu 46

Pupukea 49

Queen's Surf 26

Sandy 38

Sans Souci 28
 Sunset 49
 Ulehawa 56
 Waimanalo 39
 Waimea Bay 50
 Zablan 56

Planche à voile 30, 44, 52
 Plongée sous-marine 30, 39, 53, 58
 Plongée-tuba 30, 39, 53, 58
 Pointe de Ka'ena 58
 Pokai Bay Beach Park 58
 Polynesian Cultural Center 46
 Polynesian Hall (Bishop Museum) 22
 Po'ohala Lei & Flowers (Honolulu) 17
 Pounders Beach 46
 Prince Kuhio Day 90
 Prince Lot Hula Festival (Honolulu) 90
 Printing House (Honolulu) 15
 Punaluu Beach Park 46
 Punchbowl National Memorial
 Cemetery (Honolulu) 24
 Pupukea Beach Park 49
 Pu'u 'Ualaka State Park (Honolulu) 23

Q

Queen Emma Summer Palace 40
 Queen's Surf (Waikiki) 26

R

Randonnée pédestre 30, 53
 Reef Hawaiian Pro et O'Neill World
 Cup of Surfing 90

Restaurants

Hale'iwa 84
 Hau'ula 84
 Honolulu 72
 Ka'a'awa 84
 Kahuku 84
 Kailua 83
 Kane'ohe 83
 Ko Olina 86
 La'ie 84
 Waikiki 78

Royal Hawaiian Band 12
 Royal Mausoleum (Honolulu) 18

S

Sacred Falls State Park 46
 Sand Island (Honolulu) 19
 Sandy Beach Park 38
 Sans Souci Beach (Waikiki) 28
 Science Adventure Center (Bishop
 Museum) 22
 Sea Life Park 38
 Senator Fong's Plantation
 & Gardens 45
 Shangri La (Honolulu) 16
 Ski nautique 30
 Sports nautiques 30
 Sunset Beach 49
 hébergement 71
 sorties 90
 Surf 31, 39, 53
 Surf en canoë 30
 Surf N Sea 50
 Survols en avion 31
 Survols en hélicoptère 31

T

Temple d'Izumo Taisha (Honolulu) 17
 Temple mormon 48
 Temple taoïste chinois (Honolulu) 17
 Tennis 32

U

Ukulele Festival (Waikiki) 90
 Ulehawa Beach Park 56
 Ulupo Heiau 42
 University of Hawai'i Art Gallery
 (Honolulu) 22
 University of Hawai'i (Honolulu) 22
 USS Arizona Memorial
 (Pearl Harbor) 35
 USS Bowfin (Pearl Harbour) 35
 USS Bowfin Submarine Museum & Park
 (Pearl Harbor) 35
 USS Missouri (Pearl Harbor) 36

V

Vallée de Makaha 58
 Vallée de Waimea 49
 Vans Pro et Gidget Pro 90
 Vivier de Kahaluu 43
 Vol libre 39, 53

W

Wahi'awa Botanical Garden 54
 Wahi'awa 54
 Waialua Sugar Mill 52
 Wai'anae 56
 Waikiki Aquarium (Waikiki) 26
 Waikiki (Honolulu) 24, **27**
 hébergement 62, **63**
 restaurants **63**, 78
 sorties 87
 Waikiki Shell (Waikiki) 26
 Waikiki War Memorial Natatorium
 (Waikiki) 28
 Waimanalo Bay State Recreation
 Area 39
 Waimanalo Beach 42
 Waimanalo Beach Park 39
 Waimanalo 38
 Waimea Bay Beach Park 50
 Waimea Valley 50
 Wai'oli Tea Room (Honolulu) 23
 Wakeboarding (planche nautique) 30
 War Memorial (Honolulu) 15
 Washington Place (Honolulu) 15
 Wizard Stones (Waikiki) 26

Y

Young, John 18

Z

Zablan Beach 56